



チェンマイ日本人会会報「かえんじゅ」

# 火焰樹

第 434 号 2020 年 12 月号

広報部責任編集

発行：2020 年 12 月 1 日

チェンマイ日本人会 Chiang Mai Japanese Association

<< 事務所オープン時間：月曜日～金曜日 13時～16時 >>

Address： Le Dta' wan 2F A216-217 Sridonchai Rd., T.ChangKlan A.Muang ChiangMai 50100

Tel/FAX：052-000-871(事務所オープン時間内) Email：info@cmjpa.org

Homepage： [www.cmjpa.org](http://www.cmjpa.org) FB Page：@chiangmaijapanese

## 12月の事務所のお休み

コロナウィルス対策は緩和されつつありますが、引き続き拡大防止のため、12月は毎週月・水・金曜日のみ13:00から16:00まで営業とします。ご迷惑をおかけしますが、ご理解の程宜しくお願い致します。

\*年末年始のお休みは、12月28日(月)から1月1日(金)まで、新年度の営業は、1月4日(月)からとなります。

そのほか、12月は、7日(月)前国王誕生日振替がお休みです。



Homepage



Facebook

## 目次

- ☆ 事務局からのお知らせ
- ☆ 在チェンマイ日本国総領事館より  
「総領事館よりのお願い」
- ☆ 11月定例役員会報告
- ☆ 登記部より「登録会員数報告」
- ☆ 生活支援部より  
「第21回日本人会チャリティー・バザーのご報告」  
\* 12月度ハラ会はありません \*
- ☆ 運動部より 「第407回月例コンペ開催のご報告」「忘年ゴルフコンペのご案内」
- ☆ チェンマイ子供会より  
11月度の活動
- ☆ チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより  
小学3年「漢字の音訓かるた」



\* 個人情報保護のため Website には掲載いたしておりません。

### 事務局からのお知らせ

○11月8日に行われたチャリティーバザーには多くの会員の方々にご参加いただき、大変ありがとうございました。

○毎年恒例の忘年会ですが今年には行わず、代わりに来年1月23日(土)に新年会を行います。添付の申込書にて1月4日までにお申し込みください。

●タイニチンダストリー社からのお餅・あられ等の予約販売がありますので、詳細は折り込みをご覧ください。

### 在チェンマイ日本国総領事館より

#### 総領事館よりのお願い

新型コロナウイルスの影響もあり、このところ日本へ帰国される方もおられますが、その際には総領事館へ提出していた在留届の抹消手続きを必ずお願いします。抹消手続き未了が疑われる場合は、ご本人でなくとも、総領事館へ電話にてご連絡いただきたくお願いします。



### 11月定例役員会報告

11月18日(水)18:30からに当会事務局にて開催されました。主な議題は以下の通りでした。

#### 【概要】

○11月度北部日系団体連絡協議会および安全対策協議会報告 11月11日総領事館にて開催。

・タイ政府発令の新型コロナ感染対策としての非常事態宣言は継続中でありことを認識して引き続き十分に注意願う。

・コロナで経済は厳しくなる中でタイ国内での窃盗等の犯罪が増加しており、警戒が必要。

○チャリティーバザー実施結果報告

○日本人会と補習校の更なる一体化を論議

○新型コロナ感染予防対策として毎年恒例の忘年会を新年会に代えることにした。新年会の詳細は12月の役員会で決める。

次回の会議は、12月16日の予定

## 登記部より

### 登録会員数のご報告

(11月18日現在)

●西江 純一様 (Murata Electronics (Thailand) ,Ltd.)

●門脇 弘様 (Keihin (Thailand) Co., Ltd.)

お世話になります。門脇と申します。

タイに駐在するのは初めてなので、タイの文化を楽しみながら生活を送りたいと思います。よろしく  
お願い致します。

	本会員	家族 会員	合計
名誉会員	0	0	0
特別会員	1	0	1
正規会員	279	44	323
現在の総会員数			324

●田島 正康様 (TANAKA PRECISION (THAILAND) CO., LTD.)

日本ではゴルフを避けてきましたが、タイではがんばります。

●大久保 誠様 (TANAKA PRECISION (THAILAND) CO., LTD.)

単身赴任。野球小僧の2時の父、目標は甲子園出場。広島カープファン。宜しくお願い致します。

## 生活支援部より

**\*12月度のハラ会はありません\***

### 第21回日本人会チャリティーバザーのご報告

第21回チャリティーバザーは、皆様のお陰で恙無く、無事終了いたしました。改めて、感謝御礼  
申しあげます。(心配しておりました天候にも恵まれました。)

本年のチャリティーバザー総売上は、塵も積もれば…なんのそのもの ずばり！54,300Bでした。  
本年度は、日タイゴルフがコロナの影響で中止となった為、運営費1万パーツ寄付に加算しまし  
た。また、日本人会が入居しておりますビルのオーナー様及び家族亭様のご厚意で当日5,000パ  
ーツの寄付がありましたことをここにご報告させていただきます。

客足も途切れる事なく、コロナ禍で沈んでいたみんなの気持ちも少しは、少しは晴れた気がいた  
します。

今年もちびっ子達が【あられ】販売を、お手伝いしてくれました！そして…お父さん方のヘル  
プは、手際よく頼もしく本当に助かりました。皆様、ありがとうございました。

本帰国で帰られる時、提供して頂いた家財道具・家電製品・家中をひっくり返して、持ち寄って

下さった子供の玩具・ご主人のゴルフ道具、工場・農園から直接、提供頂いた品物のご協力ありがとうございました。

そして…今回も縁日を担当して下さった有志の皆さま、本物の屋台顔負けの大活躍でした。当日、お手伝いして頂いた方達、品物の回収運送にご協力頂いた業者様、買い物に来て頂いた皆様、チャリティーバザーの会場を無償で貸して頂いた方、色々な方達が、自分達の出来る範囲で協力して頂き 本当に感謝の気持ちで一杯です。御礼申し上げます。



12月1日のタイ赤十字の寄付会にて、**合計 54,300B** を寄付させていただきます。ご協力ありがとうございました。

### 運動部より

#### 第407回月例コンペ開催のご報告



第407回月例コンペ優勝の「鈴木さん」  
優勝おめでとうございます！  
追伸：幹事代行有難うございました。

11月15日(日)アルパインにて第407回月例コンペを開催しました。アルパインでの開催は数年ぶりですが、乾季に入り天気の良い中、取切り戦最後のカードを掛けた熱い戦いが各ホールで繰り広げられました。最後のカードを手に入れ、見事に優勝されたのは鈴木さん。最近メキメキと実力を付けて来ており、このスコアは本物間違い無し！！取り切り戦も楽しみです。2位はベスグロ 83 の坂井さん。優勝には惜しくも届かなかったのですが、コースを良く熟知されており、DC、NP、BDと技術賞のオンパレード素晴らしいプレーでした。3位は木村さん。ゴルフは性格が出ると良く言われますが、木村さんの人柄の通り、綺麗なスイングで真っすぐ、真っ直ぐプレーされ見事3位入賞となりました。

## 次回忘年ゴルフのお知らせ

12月6日(日)サミットグリーンバレーにて、忘年ゴルフ大会を開催致します。

月例コンペ年間チャンピオンを決定する取り切り戦を兼ねた大会となります。競技ルールはペリア方式となるため、普段月例コンペに参加されていない方も大歓迎ですので、皆様お誘い合わせのうえ奮ってご参加ください。

【連絡先】主幹事：鶴田 圭(ELEMAETEC) 087-952-7952(携帯番号)

### 第407回チェンマイ日本人会月例コンペ成績表

【日時】2020年11月15日(日)

【コース】アルパイン

順位	参加者氏名	所属	アウト	イン	グロス	H/D	ネット	NEW H/D	技術賞
1	鈴木 寛人	NITTSU	42	44	86	16	70	12	NP B3 BD
2	坂井 誠一	YET	44	39	83	8	75	6	DC A4, NP B7, ベスグロ BD
3	木村 正勝	LS	57	54	111	36	75	32	
4	谷河 明生	TANIN ELNA	45	50	95	16	79		NP A3 BD
5	中山 能勝	MURATA	46	48	94	13	81		
6	田村 昌望	MURATA	50	52	102	17	85		
7	村 肇	ECT	50	50	100	13	87		NP A8 BD
8	落合 俊雄	KTC	48	53	101	13	88		
9	石崎 正展	ECT	50	54	104	16	88		2nd NP A2
10	澤野 明道	LS	57	48	105	16	89		DC B9
11	山岡 秀史	AGC	56	55	111	20	91		
12	小林 宏次	YET	55	58	113	21	92		
13	廣田 昇三	HIROTA	64	47	111	18	93		
BB	井田 誠	ECT	58	51	109	13	96		
15	荘司 和彦	TAKANOMICHI	58	63	121	21	100		

(敬称略)

【備考】

・順位決定にあたってゴルフ同好会規約によりネットが同点の場合はハンディキャップの少ない方を上位とし、尚且つ同条件の場合は年齢の高い方に賞を優先する。

メールアドレス：[tsuruta@elematec.com](mailto:tsuruta@elematec.com)

### チェンマイ子ども会より

#### 11 月度の活動



11月の活動は、日本人会事務所にて実施しました。

チェンマイ子供会では随時見学者の方を募集しています。どうぞお気軽にお問い合わせください。

[facebook.com/cmkodomokai](https://facebook.com/cmkodomokai)

チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより

### 小学3年「漢字の音訓かるた」

小学3年生では漢字の音読みと訓読みについて勉強します。同じ漢字でも、違う読み方を使ってリズムのいい文を作りました。みんなそれぞれ好きな漢字を選んで、上手に書いています。

小学3年 担任

\* 個人情報保護のため Website には掲載いたしていません。



今月号の折り込み内容

事務局より「犯罪等認知状況(11月)」

「優待店程度加盟店一覧(2020年8月13日付)」

「2021年度新年会の参加申込書」

運動部より「忘年ゴルフのご案内」

CLLより「お誘いパンフレット」

チェンマイ子供会「子供会パンフレット」

BBINFO社より「Welcome to チェンマイキャンペーン」「日本人会会員は新入会で1ヶ月無料特典」

ペリーモバイル社より「ペリーモバイルより乗り換えキャンペーン」

TSLチェンマイ社より「2020年12月オンラインレッスンのお知らせ」

タイタミ社より「畳製品のご案内」「マスクの生産始めました」

ビストロ蔵様より「蔵弁スタート」「特選おせちセットのご案内」

寅次郎様より「歳末感謝祭12月31日まで」

タイニチインダストリー社「お餅・あられ等予約販売 注文票」

**日本人会年会費振込み先**

銀行 : BANGKOK BANK

支店 : CHIANG MAI SRIDONGCHAI BRANCH

口座番号: 718-0-04828-7

口座名 : CHIANG MAI JAPANESE ASSOCIATION

**注: 会費を振り込まれた際にはその旨日本人会事務局へ電話もしくは振り込み証を FAXあるいはメールでご連絡ください。**

**会員データ変更連絡**

住所・電話番号・Eメール等が変わった場合は、速やかに事務局あるいは日本人会事務局までご連絡ください。



本年もチェンマイ日本人会の活動をご支援いただき誠にありがとうございました。

今後も各部の活動ならびに関連団体の活動をできるだけ紙面でご紹介していけるよう努力いたします。

誤字脱字・わかりにくい表現なども多々あったかと思えます。この場をお借りしてお詫びいたします。

来年もまたチェンマイ日本人会を宜しく願っています。





本年もチェンマイ日本人会の活動をご支援いただき誠にありがとうございました。

今後も各部の活動ならびに関連団体の活動をできるだけ紙面でご紹介していけるよう努力いたします。

誤字脱字・わかりにくい表現なども多々あったかと思えます。この場をお借りしてお詫びいたします。

来年もまたチェンマイ日本人会を宜しく願いいたします。

